



## Escuela de primera infancia

El municipio ofrecerá la escuela de primera Infancia a todos los niños de un año o más que residan en Suecia y que no hayan comenzado la escuela. Quien conduce la escuela de primera infancia recibe el nombre de huvudman (una institución o un particular). Hay escuelas de primera infancia que son conducidas por el municipio de Norrtälje y otras que son independientes. Una escuela de primera infancia independiente es una escuela que no es conducida por el municipio sino, por ejemplo, una compañía o una asociación. Quien conduce la escuela de primera infancia independiente recibe el nombre de «enskild huvudman» (institución privada).

La escuela de primera infancia es el primer paso en la formación de tu hijo y es un tipo de escuela voluntaria. La función de la escuela de primera infancia es crear buenas condiciones para el aprendizaje durante toda la vida. En la escuela de primera infancia los cuidados, el desarrollo y el aprendizaje forman un todo. El aprendizaje y la enseñanza consisten en gran medida en el juego, la creación y la exploración junto con otros niños y educadores de la escuela de primera infancia.

Los maestros de primera infancia que cuentan con educación terciaria o universitaria, son responsables de asegurar que el trabajo en la escuela cumpla con el Plan de Estudios, Lpfö-18. La escuela de primera infancia también cuenta con educadores con otra formación y experiencia para promover el desarrollo y aprendizaje de tu hijo. Es el caso, por ejemplo, de las cuidadoras de niños (barnskötare) u otros educadores. Todas las escuelas de primera infancia tienen un director, quien asume la responsabilidad general de esa escuela.

La escuela de primera infancia se basa en un punto de partida: todos valemos lo mismo y trabajamos activamente por un enfoque creativo de normas en todas nuestras escuelas.

### Leyes - documentos rectores

Todas las escuelas de primera infancia, tanto las municipales como las independientes, se rigen por la Ley Escolar y el Plan de Estudios para la escuela de primera infancia, Lpfö-18. En el Plan de Estudios podrás leer más acerca de cómo trabaja la escuela de primera infancia y qué aprendizaje y enseñanza puedes esperar que adquiera tu hijo en esa escuela. Desde el 1 de enero de



2020, la Convención sobre los Derechos del Niño es parte de la legislación sueca y rige las actividades de la escuela de primera infancia.

- Plan de Estudios (Lpfö 18) para la escuela de primera infancia - Dirección Nacional de Educación Escolar (Skolverket) [norrtaelje.se/lpfo18](https://norrtaelje.se/lpfo18)
- Convención sobre los derechos del niño - UNICEF Suecia [norrtaelje.se/barnkonventionen](https://norrtaelje.se/barnkonventionen)

## Expectativas sobre la escuela de primera infancia

Cuando tu hijo comience la escuela de primera infancia, puedes esperar que los cuidados, el desarrollo y el aprendizaje formen parte de un todo. La escuela de primera infancia debe ofrecer buenos entornos de enseñanza que inviten a un aprendizaje grato y exploratorio conjunto. El modo de trabajo pedagógico debe basarse en valores humanistas y democráticos y constituye el primer paso en la educación de tu hijo. En la escuela de primera infancia de Norrtälje todos los niños y los titulares de su custodia serán recibidos en una atmósfera acogedora basada en la participación y posibilidad de influir. En nuestras escuelas de primera infancia trabajan maestros de escuela de primera infancia y cuidadoras de niños capacitados y el director. Aquí también podrás conocer otros profesionales como el vicerrector, los maestros suplentes, los estudiantes y el personal de cocina y limpieza. Todos los que trabajan en la escuela de primera infancia tienen secreto profesional.

Como titulares de la custodia, puedes contar con que los educadores tengan una comunicación abierta contigo y te informen si algo le ha sucedido a tu hijo.

## Las expectativas sobre los titulares de la custodia

Esperamos que cuando tu hijo comience la escuela de primera infancia, tú tomes conocimiento de la información y cumplas las normas y rutinas existentes. Esperamos que tú, al igual que nosotros, te enfoques siempre en el interés superior del niño y que la colaboración sea algo obvio. Queremos que los titulares de la custodia colaboren informando a la escuela de primera infancia si hay algo que necesitemos saber acerca de sus hijos o si tienen dudas o preguntas sobre algún asunto. Para que todos los niños tengan las condiciones para aprender, jugar y desarrollarse junto con sus amigos, esperamos que tu hijo esté sano y pueda hacer frente a la enseñanza y las actividades que ofrece la escuela de primera infancia. También esperamos que nos informes a tiempo si tu hijo está en casa debido a una enfermedad o permiso. Si los educadores por



algún motivo, por ejemplo, la enfermedad de tu hijo, se ponen en contacto contigo que eres el titular de la custodia, esperamos que vengas lo antes posible a recogerle.

## Introducción

Los primeros tiempos en la escuela de primera infancia constituyen un momento de introducción importante para tu hijo y para ti, como titular de su custodia. Esta es una oportunidad fantástica para que participes en lo que será la vida cotidiana de tu hijo. Durante ese período vas a conocer cómo se trabaja en la escuela de primera infancia y los educadores van a querer que les cuentes acerca de las necesidades, intereses y experiencias de tu hijo. En ese caso, se les dará a los educadores mayores posibilidades de planificar y organizar la enseñanza, de manera tal que tu hijo tenga las mejores condiciones para el juego y el aprendizaje.

Las diferentes escuelas planifican la introducción de diferentes maneras, pero todas tienen en común que consideran a todo niño como único, de tal modo que durante este primer período las cosas van a ser flexibles y se van a adaptar a tu hijo. Ten en cuenta que la introducción lleva aproximadamente dos semanas, pero ese período puede ser más breve o más prolongado. Cuando se le ofrezca una plaza a tu niño en la escuela de primera infancia, todos los titulares de la custodia deben aceptarla en un plazo de 8 días. Luego, la escuela de primera infancia junto contigo, titular de la custodia del niño, planificarán cómo será este primer período.

## Documentos a firmar

Es importante que rellenes y firmes algunos documentos o formularios cuando tu hijo comience la escuela. Es importante que el titular de la custodia los rellene para que los educadores sepan cómo pueden contactarle si le sucede algo a su hijo o si necesita, por ejemplo, una alimentación especial, medicamentos, etc. También es importante que tú, como titular de la custodia, influyas y participes en lo que se va a publicar sobre tu hijo.

## Documentación - Información

De acuerdo con el Plan de Estudios, Lpfö-18, todas las escuelas de primera infancia tienen la obligación de cumplir, documentar y analizar de manera continua y sistemática el desarrollo y aprendizaje de cada niño. Esto se hace para que los educadores vean cómo pueden desarrollar la calidad de la escuela, mejorar la enseñanza y cómo pueden trabajar de la mejor manera para que todos los niños se desarrollen y aprendan.



Las escuelas municipales de primera infancia del municipio de Norrtälje y varias escuelas independientes de primera infancia utilizan plataformas digitales de enseñanza para la información, la comunicación y la documentación. Esta es una oportunidad para participar e influir en la educación que se le ofrece a tu hijo. Otras escuelas independientes de primera infancia tienen otras formas para llegar con documentación e información.

### Conversación: colaboración entre la casa y la escuela de primera infancia

Es importante que los educadores conozcan las necesidades, intereses y experiencias de tu hijo cuando comience a asistir a la escuela de primera infancia. Puedes informar a los educadores sobre tu hijo y sus necesidades durante la introducción o durante una conversación. Cada año, la escuela de primera infancia ofrece, además, conversaciones sobre el bienestar, el desarrollo y el aprendizaje de tu hijo. Esta conversación recibe el nombre de «Conversación sobre el Desarrollo» y es una forma de crear colaboración, participación y tener un panorama de la vida cotidiana del niño en la escuela. En la conversación, la atención se centra en que los educadores y tú, como titular de la custodia, examinen juntos cómo la escuela de primera infancia puede crear las mejores condiciones para que tu hijo se desarrolle en función de sus intereses y necesidades. El contacto más importante entre la escuela de primera infancia y el hogar es el que se da a diario al dejar y al recoger a tu hijo en la escuela. Aquí vas a recibir información sobre cómo ha estado tu hijo durante el día y es importante que le transmitas a la escuela si hay algo que los educadores necesitan saber sobre él o ella.

### Horario de apertura

Las escuelas de primera infancia del municipio de Norrtälje ofrecerán un horario de apertura de 12 horas por día como mínimo. Con frecuencia, el horario es de 6 y a 18 o entre las 6:30 y las 18:30, de lunes a viernes. En todos los días festivos y en la Fiesta del Solsticio de Verano (midsommarafton), Nochebuena y Nochevieja las escuelas permanecerán cerradas.

El municipio de Norrtälje también ofrece cuidar a los niños durante los horarios de trabajo incómodos (obekväm arbetstid) para los titulares de la custodia que tienen su horario de trabajo habitual por las tardes, por las noches o en fines de semana. La necesidad del cuidado de los niños durante los horarios de trabajo incómodos debe ser permanente, al menos durante dos meses. La necesidad debe ser recurrente en al menos dos ocasiones por mes y esa necesidad debe ser de, al menos, dieciséis horas en promedio por mes.



## Días en que la escuela está cerrada

Es posible que la escuela de primera infancia cierre sus puertas durante cuatro días para la formación del personal, la evaluación y la gestión de calidad. La escuela de primera infancia también tiene derecho a estar cerrada un día por mes para reuniones de trabajo y diferentes tipos de encuentros de educadores. En esas ocasiones, los educadores planifican, organizan y evalúan la enseñanza que le ofrecen a los niños. El propósito es desarrollar y mejorar las actividades de la escuela todo el tiempo. El director va a informar cuáles serán esos días con buena antelación y si no puedes disponer las cosas para que tu hijo no asista a la escuela en esas fechas, el director se ocupará de que lo cuiden. Por favor, informar con una antelación de al menos dos semanas si tu hijo no puede dejar de asistir a la escuela.

## Horario - asistencias - ausencias

Los titulares de la custodia utilizarán el sistema informático de su escuela para la programación de los horarios y la comunicación de las asistencias y ausencias. Cada escuela de primera infancia es responsable de informarle a los titulares de la custodia cómo deben entregarse los horarios, las asistencias y las ausencias. Es importante que los educadores conozcan los horarios de tu hijo para poder planificar y organizar una buena enseñanza y los cuidados que necesitan todos los niños.

El horario escolar que tendrá tu hijo comprende tus horarios de trabajo o estudios y tus traslados desde y hacia el trabajo. Si tienes un día laboral libre o vacaciones, tu hijo también deberá estar libre y no asistir a la escuela. Debes informar el horario con buena antelación y si se deben realizar cambios en dicho horario, deberás informarlos al menos una semana antes de que tengan lugar. En caso de enfermedad, debes dar esa información temprano en la mañana para que los educadores sepan cuántos niños asistirán ese día. Los titulares de la custodia informarán a la escuela de acuerdo con las rutinas existentes en ese establecimiento.

Tu hijo solo puede ser recogido de la escuela de primera infancia por ti, que eres titular de la custodia, o la persona que tú has indicado. Esto se debe a que la escuela se preocupa por la seguridad de tu hijo.

## Horario de estadía y tasa

En la aplicación Edlevo indicarás, como titular de la custodia de tu hijo, el horario de estadía que el niño permanecerá en la escuela. Este será el período en promedio en que tu hijo asistirá a la escuela y no el horario escolar del niño. El



titular de la custodia es responsable de modificar los horarios de estadía en la aplicación Edlevo, en caso de ser necesario. No obstante, las vacaciones u otras licencias no constituirán un motivo para cambiar el horario de estadía de tu hijo. La tasa se basa en los ingresos conjuntos de los titulares de la custodia y el horario de estadía del niño en la escuela de primera infancia. A partir del semestre de otoño del año en que cumplen tres años, los niños tienen derecho a una plaza gratuita en la escuela de primera infancia. Comprende 525 horas por año, de acuerdo con las fechas de las temporadas escolares de la escuela. No se permite la permanencia durante las vacaciones escolares. Los períodos son decididos por el director, considerando el interés superior del niño y la escuela.

## Continuidad

Es importante que tu hijo asista regularmente a la escuela de primera infancia después de la introducción, para poder mantener las relaciones con sus amigos y educadores y tener la oportunidad de participar en la enseñanza. No obstante, la escuela de primera infancia es un tipo de escuela voluntaria. Si tu hijo se queda en casa o se va de vacaciones es una cuestión que decide cada familia. Es importante que notifiques a la escuela de primera infancia si tu hijo no va a asistir a la escuela. La plaza en la escuela de primera infancia se cancela si ustedes no lo usan durante un mes y no has informado la ausencia de tu hijo. Luego vas a recibir una notificación de la escuela y tendrás un período de preaviso de dos meses. Informa a la escuela de primera infancia por escrito si tu hijo va a ausentarse de su plaza en la escuela durante un período de hasta 3 meses, para poder conservar la plaza escolar.

## Cancelación de la plaza escolar

Si por algún motivo deseas cancelar la plaza escolar de tu hijo, solo puedes hacerlo en el servicio electrónico para titulares de la custodia o en el Centro de Contacto del municipio de Norrtälje. Si tú, como titular de la custodia, has aceptado una plaza en la escuela de primera infancia para tu hijo, tienes un preaviso de dos meses para su cancelación, independientemente de que la plaza haya sido ocupada o no. Sin embargo, tiene derecho a arrepentirse de la cancelación en el plazo de una semana. Se debe pagar una tasa por la plaza durante el período de preaviso, independientemente de si se utiliza esa plaza o no. La cancelación automática tendrá lugar el 30 de junio del año en que el niño cumple 6 años.



## Enfermedad

En la escuela de primera infancia tu hijo debe estar sano para poder jugar y participar en las actividades y la enseñanza con sus amigos. En la medida de lo posible y para evitar enfermedades y la propagación del contagio, es importante que tu hijo se quede en casa si no se encuentra bien para la enseñanza y el juego en la escuela. Durante sus primeros años, es común que los niños contraigan muchas infecciones.

Podrás leer más información en 1177. 1177 Vårdguiden

## Autogestión de la salud - certificado médico

Puede haber niños que por un período de tiempo más corto o más largo necesiten cuidados y/o medicamentos durante su estadía en la escuela de primera infancia. Si tu hijo tiene esta necesidad, es importante que tú, como titular de su custodia, hables sobre esta cuestión en la escuela de primera infancia correspondiente, ya que el manejo de estas situaciones puede ser diferente entre las escuelas de primera infancia municipales y las independientes. En las escuelas de primera infancia municipales la norma establece que tu hijo necesita un certificado médico que demuestre que requiere de ciertos cuidados o medicamentos durante la estadía en esa escuela y cómo está planificada. Este certificado debe presentarse al director y constituye la base sobre la que se llevarán a cabo estos cuidados en la escuela de primera infancia.

Quien debe realizar una valoración para establecer si las medidas serán de autogestión de la salud o no, es el personal médico-sanitario autorizado. Por ese motivo, no eres tú, el titular de la custodia del niño, quien puede hacer esa valoración. (Autogestión de la salud en la escuela y la escuela de primera infancia, Municipio de Norrtälje 2018)

## Fotografías - filmaciones

De acuerdo con el Plan de Estudios para la Escuela de Primera Infancia, Lpfö-18, todas las escuelas de primera infancia deben documentar el desarrollo y el aprendizaje de los niños, y para eso se utiliza con frecuencia la fotografía y la filmación como herramientas. La documentación siempre se realiza con los equipos de la escuela para proteger la integridad de los niños, de los titulares de la custodia y de los educadores y el derecho de decidir por sí mismos si quieren estar en la foto y/o filmación y cuándo. Por lo tanto, no está permitido que los titulares de la custodia fotografíen y filmen a otros niños o que revelen su identidad de cualquier manera al tomar fotografías o filmar en lugares donde se



publiquen los nombres o las imágenes de esos niños. Esto es aplicable tanto dentro de la escuela como en los patios del establecimiento escolar. Tampoco está permitido tomar capturas de pantalla de las plataformas de aprendizaje digitales que utiliza la escuela de primera infancia.

## Confidencialidad - secreto profesional

Todos los empleados de la escuela están comprendidos por la confidencialidad y el secreto profesional. Los educadores tienen prohibido informar a terceros lo que tú hables con ellos en confianza, según la Ley Escolar. Por lo tanto, tú, que eres el titular de la custodia, puedes sentirte seguro de que la información sobre tu hijo y tu familia quedará en la escuela.

Obligación de informar - la colaboración de la escuela de primera infancia con el Servicio de Asuntos Sociales.

Todos los que trabajan en una escuela de primera infancia en Suecia están comprendidos por una ley que implica que los educadores deben informar al Servicio de Asuntos Sociales si les preocupa que el niño no se sienta bien en casa o si algo indica que el niño está mal. Esta obligación de informar es para que el Servicio de Asuntos Sociales pueda ayudar a las familias que están pasando por dificultades, brindándoles el apoyo y la ayuda disponibles para que el niño se sienta bien. Una vez realizado el informe, es el Servicio de Asuntos Sociales el que asume la responsabilidad e investiga qué apoyo se puede ofrecer al niño y a la familia.

## Seguro

En el municipio de Norrtälje todos los niños y jóvenes que tienen entre 0 y 19 años que estén empadronados en el municipio están asegurados mediante un seguro colectivo de accidentes. Los niños que no están empadronados en nuestro municipio también están asegurados, pero solo si asisten a alguna de las escuelas de primera infancia que existen aquí. Esto es aplicable tanto a las escuelas municipales como a las independientes.

## Vestimenta en la escuela de primera infancia

La escuela de primera infancia realiza gran parte de su enseñanza al aire libre. Esto se hace a través del juego y el aprendizaje agradable durante todo el año. Por lo tanto, la ropa de tu hijo debe estar adaptada para jugar al aire libre y ser durable, amplia y práctica, fácil de poner y de quitar. Es importante que tu hijo tenga ropa adicional en la escuela de primera infancia, ya que sucede que los niños se mojan por varias razones. Etiqueta toda la ropa y el equipo claramente



para que los educadores, los niños y los titulares de la custodia puedan encontrar fácilmente la ropa de los niños, de manera de reducir el riesgo de que termine en manos de la persona equivocada.

## Alimentación

El municipio de Norrtälje ha desarrollado una política alimenticia y directrices para las comidas que cumplen todas las escuelas de primera infancia municipales. La intención es ofrecer comidas buenas, nutritivas y agradables que se preparen cerca de los niños y contribuyan al desarrollo sostenible. Las escuelas independientes de primera infancia no tienen la obligación de seguir estas directrices, pero pueden desarrollar las suyas propias. En todas las escuelas de primera infancia del municipio, tanto independientes como municipales, la alimentación es gratuita y, en caso de necesidad, se sirven comidas alternativas. Como titular de la custodia, puedes rellenar un documento o formulario durante la presentación en el que indiques si tu hijo necesita comidas alternativas. Si tu hijo tiene alergia a alguna sustancia alimenticia, es necesario un certificado médico para demostrarlo.

## Pañales

En todas las escuelas de primera infancia del municipio de Norrtälje los pañales son gratuitos y son encargados por la escuela o área escolar de primera infancia correspondientes.

## Contacto en caso de preguntas o dudas

De acuerdo con la Ley Escolar, el responsable de la escuela de primera infancia tiene la obligación de contar con rutinas para recibir e investigar todas las denuncias y subsanar las eventuales carencias. Las rutinas deben ser escritas y bien conocidas por quienes quieren presentar una denuncia. Si tienes opiniones o quejas sobre la escuela de primera infancia en la que tu hijo tiene una plaza, debes comenzar por enviar tus opiniones o quejas directamente a esa escuela de primera infancia.

Si no estás satisfecho con la respuesta que recibiste o con el cambio que se realizó, puedes comunicarte con el director o el vicedirector. El director y/o el vicedirector investigarán junto con los educadores si se deben tomar eventuales medidas o cambios. El director es responsable de que los titulares de la custodia conozcan lo que se ha decidido.

Si luego deseas continuar con tu denuncia, puedes, en el caso de las escuelas de primera infancia municipales, presentar tu denuncia ante el jefe de



NORRTÄLJE  
KOMMUN

actividades de la escuela de primera infancia. En el caso de una escuela de primera infancia independiente, debes comunicarte con el responsable de dicha escuela, es decir, la dirección de la empresa. El jefe de actividades o la institución que conduce la escuela de primera infancia independiente recibirá en ese caso la queja y será responsable de investigar el asunto y de dar una devolución a esa queja. En la página de inicio del municipio de Norrtälje los titulares de la custodia podrán leer más sobre cómo es este proceso. También existe la posibilidad de presentar una queja.